Vol. 13 No. 3449 Thursday September 26 1918 TAIRIKU NIPPO 大正七年九月廿六日（木曜日）第三千四百四十九號

大陸日報

TAIRIKU NIPPO
The Continental Daily News
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY
135 CORDOVA ST. EAST
VANCOUVER, B. C.
PHONE SEYMOUR 3065
PUBLISHED BY Yasushi Yamazaki

本紙定價表
一枚五仙　一ケ月壹弗拾五仙
三ケ月壹弗五仙　六ケ月貳弗
一ケ年壹弗五拾仙
郵券代用一割増但し一切前金の事
晩香坡市東カドバ街一三五
電話シーモア三〇六五
發行兼編輯人　山崎亨

母國論評

通貨收縮は容易なり（上）（再論）

政府の失錯

政府は米價騰貴の爲めに憂慮となり居れるも、騰貴せるものは個り米のみに非ずして、其他の生活必需品の代價皆然らざるはなき事、隨つて個り米のみならず、一般の物價を一樣に引下るの必要ある事假に米價のみを大に引下げ得たりとせば、今度は農民が生活難を訴ふるに至るべき事、並に一般物價引下策としては通貨收縮の最も適當にして、且緊要の必要ある事等に關しては今や國論既に一致せりと見るべく、此點は吾人の大に滿足する所なり。されど如何にして今日の濫だしく膨脹せる通貨を收縮すべきやの肝腎の方法に至りては、所謂智識階級の中ふも尚未だ十分に了解せざる者あるが如く、往々飛んでもなき奇怪なる議論を聞くことあり。是れ吾人の頗る遺憾とする處なり。假令ば通貨收縮の爲めには或る程度まで輸出を制限するの外なしとの奇論の相當の信用ある新聞紙によりて傳へらるゝが如きは其一例なり。なるほど政府が現に或る種の紙、肥料等の二三の商品の自由輸出を制限し居れるは事實なり。今日の場合米麥の輸出禁止なども亦可ならん。然れど外國爲替の調節、若しくは通貨收縮の爲めに輸出貿易の減少を目的として、之に制限を加へんと欲するふ至りては、實に驚き入りたる暴論にして、恰も角を矯めんが爲めに寧ろ牛を殺すに如かずといふに同じ。彼等にして今少し丁寧に我財政上の實情を調査研究するに於ては、斯る極端なる手段を執るまでもなく、極めて容易に通貨收縮の方法あることを發見すべきなり。

輸出超過の結果正貨の激增し、爲めに大ゐ我兌換券の膨脹を促すは事實なれども、一方我財政の實況を遠觀せんか、之が收縮に最も便利なる事情は開戰以來續々として發生しつゝあるなり。而して我財政當局者が直に此等の事實を捉へ其機會を利用して通貨を收縮せんともなさず、之を今日の如く甚だしく膨脹せしめたるに至りては實に不甲斐なき次第にして、此點よりいふも吾人は我當局者の手腕を疑はざるを得ざるなり。然らば何をか通貨收縮に最も便利なる事實の發生といふや。其第一は吾人の一再論及したる郵便貯金の激增是なり。我國の郵便貯金は戰爭勃發の時、即ち大正三年七月末には漸く二億圓に達するに過ぎざりしが其後次第ゐ增加し、特に最近一兩年間に於て急に大に增加し、遂に五億圓の巨額に達し、前後四年間に於て實に三億圓の激增を示せり若し此際思ひ切つて利子を引上げ之を奬勵せんか、今後も益々增加せん。是れ第一に財政當局者の通貨收縮の爲に利用すべき好財源にあらずや、第二は經常歳入の豫算超過額、即ち是なり。八月末に於ける締切現計は未だ審かならざれども、六年度の經常歳入が優ふ二億圓の豫算超過となるべきは最早疑ひを容れず、而して今日までの實況に於て七年度の歳入も亦略同樣の豫算超過を示すべき見込あり、況んや六年度ゐ於て僅かに一千八百萬圓に見積られたる戰時利得稅の實收が、殆ど一億圓にも達せんとするに於てをや。

西伯利亞から

◎セ軍の戰線（二）

ピ！ピ！生

汽車は西へ向つて相變らず寂そべつたやうな山の間を縫ふ、八十五待避驛を越して再び開濶地へ出ると、次が八十四待避驛で、恰も軍司令部の所在地である、命令一下、前進後退、立ごろに辨ずるといふ用意の周到な恐ろしく長い列車の幾つかがある、機關車、裝甲車の數も少からぬ有樣で、構内まで我々を運ぶ餘地がないらしく、どう〳〵遙に驛の手前で下ろされた、正に十一時過ぎである。

戰鬪一段落の有樣で、休養中の人と馬と、彼方此方往きかふ中を停車場司令官に就てアタマンの所在を聞く、勿論戰線ではあるが、間もなくワゴンの食堂へ晝食に歸るとの答へに、幸ひそれ迄の時間を利用して、あたりに彼が部下の起居を覗ふ、機關銃の撤除に除念のない支那兵やら、愛馬に飲ふ哥薩克やら、何とはなしゐ興趣の深きを覺える、右翼方面には一發二發、時々まだ砲聲を聞くなど更に面白い。

ワゴンの附近では數名の若い女を見た、病院車附の看護婦である戰地に女を伴れて來るやうな意氣地なしだから、戰鬪が容易に捗らぬとは一般日本人の說であるけれど、さうでないにしても此連中の如ではしい伎倆に就ては露西亞の軍醫が立派に吾々に裏書して呉たあまり時間が經つのも惜しい、まゝよ戰線へと志して前面右翼の最高地を目標に進發する、總じて此邊一帶は野となく山となく、一面ゐ生ひ茂る雜草はあつても、高さやう〳〵五六寸を超ねず、固より眼界を遮る一叢の柳さへもない、途を違へる心配もなければ、人馬を避くる顧慮もない。

凡そ千米突ら來たかと思ふ頃、此方を指して山を下る十騎あまりの一團に逢ふ、其中先頭の一騎、余を日本人と見て聊か馬首を向けつゝ『貴下は何人を尋ぬるや』と問ふ、如何にも情味に富んだ口調である、余が某大尉を尋ねんとするを聞いて彼は更に『大尉もやがて戻り來るべきに依り、寧ろ引返して待受くる方可ならずや』と言ふ併し余は戰鬪部隊の實況を視たきが目的なり、好意を謝して別る。便に登れば山頂に近く、アタマンの手兵若干、我が散兵線、砲兵陣地、騎兵の警戒線、々指呼の中にあり、シャラスン、ダウリヤの兩驛も亦岡陵起伏の中に隱見する、思へば戰線は隨分長い。

最も頑强に抵抗した敵、つい今、程まで砲火を交換した敵も、遠く退却して影を見せない、進擊か、逆襲か、否前線の空氣は除りに靜かに、あまりに落着いて來た、殘念ながら烏渡戰鬪が見られさうにもない、又もとの方角へワゴンを指して下る。

刺を通じてアタマンに逢ふ、食堂車の中程に、窓を背にした肩幅の廣い嚴丈づくりな男が、直ぐに起て握手の手を伸べた、是が圖らずも先刻の馬上の人で、當の主人公セミヨーノフ大尉であつた、彼は如才なく參謀長、副官等にも紹介の勞をとつた、猶好く見れば彼れはクチャ〳〵になつた一兵卒の軍服を身に纏うてゐる。

さて卓を圍んで座につけば、美しい女が出てスプーンやフオークを余の前に置いた、畏縮を御馳走するらしいけれども余は陣中既に仕度を了へて居ので辭退すると、さらばとて直に珈琲が運ばれた。

▲名人畸人（十九）

△長谷川雪旦（下）

『理不盡な狼藉、何となされる』『何ともしない、免れぬ所と觀念して神妙にお縄を頂戴しろ』『とは又無法な、縄懸けられるやうな覺はムらぬ』『盜人猛々しい、抵抗すると容赦はしないぞ』振上た十手ゐ、あはや一擊の下らうとした時『待てッ、暫く控へい』と呼留めながら、つか〳〵と入つて來た役人があつた『たゝ』と云て其顏を見ると、客は初めて甦ッた樣に亢ひ息を吻と吐た。

『長谷川先生ではムらぬか、これは又何でした事で』役人も驚きながら尙ほ立蒐る捕方を目で制した『平生篤實謹厚な先生だ、左樣な事のあらう筈はない、人違ひに極ッた、待て〳〵、控へい』何の事やら譯も解らず、煙に捲かれてゐた客は、漸く見識人に力を得て、誤解を受けた徑路を聞くと馬鹿々々しさに思はず噴飯した。

長谷川雪旦は江戸の畫家、累代雪舟の畫風を慕ひ、雪旦に至つて特に現れた、近頃『江戸名所畫會』の畫を頼まれて親しく實景を寫生する爲、唯一人脚に任せて、府内の名勝を巡ッてゐるのだッた。

守山の關于かられ茶の水の風致を寫してゐるのを、怪しい客と見た目からは、賊が家内の容子を探ッて一々書留て往たものと、早合點させたのだッた——證據の稿本さへ出して示たので、捕方の一隊も粗忽を詫て引揚た。饅屋の主人が穴へも入らんばかりに恐縮したのはいふ迄もない。

『江戸名所畫會』は初め齋藤長秋が稿を起し、其子縣麿に至つて略完成したのを更に孫の月岑が補訂して梓に上したので、雪旦が繪を賴まれたのは月岑からだッた。

探勝の紀行には、種々の奇談が伴ふた。深川羅漢寺へ往た時は、數百の羅漢像を寫すのお迎も一日位では駄目だと、寺僧に乞ふて堂内へ泊て貰ッたのは可いが、夜中に偶ど目が覺めたので、序に明日寫す處を見て置かうと、燈を挑げて壇上を照すと、五百の羅漢は忽ちくわッと目を睜いて、或は脚を搔げて、今あも打ッて蒐らん形相の凄じさに、彼は驚いて燭を投出し闇の中に夜着を深々と被ッた儘、魂も身に添はず、一夜を頭へ明したが、那麼怖しい事はなかッたと後迄一つ話にした。

『名所畫會』は文政三年から天保七年迄、十七年費ッて二十冊を完成したが、一度此圖の現はるゝや雪旦の名聲は大いに揚り、遂に衞を以て法橋に叙せられる迄に到ッた。

天保十四年正月（七十六年前）六十七歳を以て沒した——子の雪堤が業を襲いで、又父名を辱めなかった。

政宗會
當番幹事　首藤喜三郎

太平洋郵船　日本郵船
生命保險代理
切符取扱
阿部松之進
東カドバ街三六八　郵函一三五六

自働車火災船舶保險事務
コンテネンタル病傷保險
加奈太サン生命保險
代理　中野事務所
主任　中野庄輔　本田正男
晩市バウエル街三九六、ルーム二〇六
（日加野菜二階）電話シーモア八八二

今回各種糊類東部より到着仕候
大勉特別
を以て販賣仕候製造軟及麦綿は多年の經驗と最新の器械を以て美麗と最堅牢に仕候
バウエル街四三二
三枝糊店
電話ハイランド二六

富士山印レコード
鶯印レコード
毎月新着譜十種以上賣出
コロンビア書音器
シンガーミシン
乳母車、歩行器
和洋樂器、子供椅子
針、油、其他各種修繕
目錄御一報次第進呈
晩市メエン街二三三
電話シー三六九六
ケー。エム商會
北澤、村木

晩香坡市ブーア街三九
加奈陀日本人會本部
The Canadian Japanese Club

油水繪、肖像、圖案
ケーエム美術社
北澤源次郎
マネジアー

新米着荷
バウエル街二五九
土田精米所
自宅アレキサンダー街五〇〇
電話シーモア五九〇〇
電話ハイランド六〇二

ニューヨーク生命保險代理
晩市東カドバ街七〇六
小保方利三郎
電話ハイランド一六八五エル

晩香坡市バウエル街四五
藤原眞館
電話シーモア二〇二エル

◎日本送金締切日
歌舞伎九月廿六日（木曜日）
アツリカ丸十月十五日（火曜日）
◎日本行船切符取扱中候

◎送金手形
◎公債賣買周旋
晩香坡市バウエル街三九八
日加合同貯蓄會社
社長　田村新吉
電話シーモア四六六

御歸國者の御便利を計り東京又は神戸にて直に現金に引換へらるゝ樣發行致候

JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.
P. O. D. 130
398 Powell St., Vancouver, B. C.

M. Furuya Co. Ltd.
46 Hastings St., W.
Vancouver, B. C.

茶
香りよく——芳香
味もよく——美味
出のきく——德用
本場の玉露及煎茶左の通り着荷仕候尙桐函入及紙函入高尙なる茶器茶呑茶碗、に菓子類種々取揃申居候に付併而御用命の程奉願上候
碧間の明月　半斤袋入　二、五〇
松の露　同　一、七〇
竹の露　同　一、四〇
梅の露　同　一、二〇
東玉園　一斤紙函入　一、三五
半斤同　一、七〇
二斤紙函入　八、〇
盛榮　半斤同　四五
晩市西ヘスチングス街四六
古屋商店
（電話シーモア二九三三——二九三四）

東ヘスチングス街二五三番
周支店

歐洲戰線戰況電報

◎トルコ軍の全滅近きにあり

（倫敦）パレスチン戰に於ける英國軍獲得捕虜數は四万五千に達せり トルコ第四軍はヨルダンの東方に於て今や全く包圍し盡され全滅目前に迫りつゝあり、此くてパレスチンなるトルコ軍は殘りなく撤蕩せらるべし（廿六日）

◎英國軍ブルガリアに入る（倫敦）

英國軍は昨日ブルガリア領内に入れり、彼等はストルムニツア、ドイラン街道沿ひなるコスチユリノの前面にて國境を越ゑたり、コスチユリノはストルムニツアのブルガリアに於ける重要中心地を去る僅に四哩なり尚ほイスチツプの重要なるブルガリア中心地は聯合軍の占領する所となりたる旨本日のサロニキ通信は報せり（廿六日）

◎米佛軍共同攻撃を開始す（巴里）

本日陸軍當局の發表によれば佛米軍は本朝よりレヤンバーユ及び其前面東方に於て共同攻擊に入れり、攻擊は猛烈なる砲戰の後濃霧のうちに開始せられ好況を以て進捗しつゝあり、エース河北方に襲來せる敵の逆襲は佛軍陣地の或る一點に足場を得たるも撃退せらる（廿六日）

◎英國軍右翼に戰鬪繼續中（英軍司令部）

サン・カンタン附近に於て佛國軍と接觸せる英國軍戰線右端には尚ほ戰鬪繼續せられ居れり、獨逸軍は機關砲を用ゐて頑強に其の陣地を固守せり（廿六日）

◎英軍有力なる陣地を占領（倫敦）

英國軍はサン・カンタンの北西に於て獨軍に對する壓迫を繼續しスランシ・グリクールの附近にて有力なる敵の陣地を占領せり（廿六日）

重要電報

◎獨逸社會多數黨首領の告白

（アムステルダム）獨逸社會多數黨首領ヒリップ・シャイデマンは下院に於て『吾輩は今や敵を安く見つもりたるが爲めに苦しみつゝあり、予はブレスト・リトウスク條約は平和に對する障害なりと認む此の如き東方に於ける立王的非業は結末にせざるべからず前外務大臣ホン・キユールマンの罷免は平和の爲めの犧牲なり』と述べ更らに獨逸を支配するものは宰相ホン・ヘルトリングにあらずしてルーデンドルフ將軍なりと云へり（廿六日）

◎ブルガリア人平和を希望（倫敦）

ブルガリア人は平和運動の足場を作らんとしつゝあり、聯合軍國は之れによりて獨勢の東漸を阻止し得べしと聯合國外交家は思惟し居れり、外にはマセドニア戰場九十哩の戰線に於ける慘憺たる敗戰に連關せる動搖あり、内には國民の不滿沸騰してブルガリア當局は平和提議をなすべく甚しき强要を受け居れり、豫備的運動は既に開始せられたりと了解せらる、ブルガリア公使バナレトフ氏暑中休暇を終へて華府に歸任せるより其の提議せらるべき事項に關する憶測は當地外交社會の話題となり居れり（廿六日）

雜報

◎獨潛航艇の日本襲撃陰謀

△露獨秘密文書

米國戰時公報局公表の露獨外交秘密文書中最近發表せられし文書中に日本に關係あるもの二通あり第一の文書は本年一月十日附獨海軍軍令部より露都獨海軍武官に宛てられたるものゝ如して曰く過激派政府と交渉し

▲露船を用意して極東に於ける日本、米國、英國の殖民地の港灣へ暴動煽動者及び港灣破壞者を送るべし露船無き場合は中立國船をチャーターせよ、第二の文書は本年一月十四日附獨海軍より過激派に宛てられしものにて曰く

▲潛航艇三隻を解體して西比利鐵道にて太平洋へ送り露獨講和條約成立後直ちに日本近海に潛航艇戰を行はん云々

◎シー・ビー潛船徵發

エンプレス・ヲブ・ヂヤパン號が船客收容を廢止の旨は昨紙に報導せるが今朝シー・ビー當路よりの來書に依れば同船及びモンタグル號は政府に徵發され東洋通は中止となり即ち同社船は東洋行船客收容の分最早なく貨物船もチヤーター船以外には一隻もなき事となれるなりと

◎閣員バ氏來晩不可能

加奈陀鑛務大臣兼漁業大臣シー・シー・バランチン氏は近く來西、晩香坡にも見ゆべき筈なりしが其事不可能となれる旨當市商業會議所へ來報ありたりと

◎土地公賣不振

コーケットラムの地所公賣は昨日より開催されしが昨日の來衆は十名にも滿たず公賣件數一千三百三十一の中にて五百内外だけ取引されしが少數を除きて他は自然市の有となるに至れり

◎廢兵の倶樂部

歸還兵中傷手又は隻脚を失ひし者より成る所謂アンピユテーション倶樂部は最近當地陸海大戰古兵協會室にて愈々設立ありダブルユー・ビー・マコネル氏を會頭に、テー・ヘップ氏を幹事兼會計と爲し他に委員の決定もありて彼等は早速ビー・シー電鐵に交渉し自分等の電車賃を無料ならしめん事を要望すべく又フランシス・バーシル氏の提案に係る『ゴールド・ストライプ』なる小冊子を發行しクリスマスを期して發賣するの件は已に贊同可決を見たる由

◎加奈陀丸新船長

過般遭難目下エスクアイモルトにて修繕中の大阪商船會社かなだ丸の新船長に人選されし三浦彌氏は昨日來晩本夜の便船にて美府に向ふべきがかなだ丸は去る十七日より工事に着手し居り完成までには向ふ七八週間を要すべしと

◎東洋印刷所讓受

山田甚七氏は今回東洋印刷所を讓受けたりと

日本近信

▽大陸片々△

▼園侯▼　辭意を表明して原白頭呼聲最も高し實現せば大戰重要の機に官僚を排して光彩躍如たる物

▼吾人▼　は最早白耳義の併合アロ兩州の維持の爲に戰へるに非ずと獨逸紙謂ふ氣焰漸く揚らざる也

▼西班▼　牙流行性感冒なるもの米加各地に猖獗也特に軍營に蔓延するを見るは疑懼の感なからず矣

▼學習▼　院改革は乃木大將に依り着手され大迫大將匙を投じて去り北條校長亦快刀一揮の斬味なし

▼情實▼　繃綿の爲どするも餘りに成績著れざるは惜むべし新議題の學燄大學の如き實行期し得るや

騎兵のイマン占領と本隊駐軍

▲注目すべき敵の退却戰法

沿海州をハバロフスクに向ひ退却しつゝある敵軍は鐵道を利用して後退するを以て其逃げ足頗る早きが退却中の軍隊區分は普通の如く本隊と後衛とに分れ後衛も亦裝甲列車を利用し最後尾にありて退却しつゝ鐵橋を破壞して我追擊を阻碍しつゝあり我騎兵部隊（騎兵第十二聯隊の主力、歩兵一中隊及カルムイコフ支隊の混成隊）は敵に尾して追擊中二十八日夜半イマン南端に於てイマン河の鐵橋を破壞しつゝある敵を奇襲し其中の九名を捕虜とせり該捕虜の言に據れば退却中なる敵軍はハバロフスク迄退却する計畫にしてハバロフスク南方には堅固なる設壘陣構築しあるを以て同地附近に至らば眞面目なる抵抗を試むべしと云ふ曩に敵の爲めに破壞せられたるシマコフカ以南の鐵道は既に恢復工事を終り卅一日より開通しシマコフカ以北ウスリー鐵道も九月三日には開通すべしと云ふ（九月二日）

港灣へ暴動煽動者及び港灣破壞者を送るべし露船無き場合は中立國船をチャーターせよ、第二の文書は本年一月十四日附獨海軍より過激派に宛てられしものにて曰く

▲潛航艇三隻を解體して西比利鐵道にて太平洋へ送り露獨講和條約成立後直ちに日本近海に潛航艇戰を行はん云々

願明證　代書　領事館

寄呼人　家内使用人　夫　農　着定　妻子

日本行手續一切

旋周及理代切一する必要とする一切に間人邦人留在

宇都宮代理事務所

晩市メイン街二七二番　電話　九一一

英語を學べ

▲六ケ月間課程五弗（十月一日より三月卅一日迄）▲教授時間午後七時半より九時半迄

晩香坡市夜學校

希望者は本週中に左記へ申込めダンズメヤ街ハミルトン街角

學務課

尚ドレス仕立、ミリナリー、エンヂニヤリング、其他課目教授

蹄鐵　馬車修繕

晩市ブー街七九番　電話　工場

石炭販賣

御註文被下候はゞ速刻御届可仕候

晩市バウエル街三六八

山田事務所

電話シーモア九一四三　自宅電話　ハイ一六二

代書

領事館證明願届書

加奈陀出國許可書

日本行切符取次販賣

通辯及交渉事件

晩香坡市バウエル街三二六番

佐々木用達社

電話シー九二九四番

自轉車賣物

十弗以上の自轉車及びモーターサイクル並に附屬品取揃へ有り修繕は迅速丁寧に致します

市内ロブソン街六一六　ウエスターン自轉車商會

モーターサイクル　電話　シーモア一一三五

御旅館

精々丁寧に御取扱申上候

晩市ロブソン街三二二　元庄島旅館跡

電話ハイ一〇二三エル

井上倉次郎

食道樂の人は來れ

バウエル街三四七

天狗

加藤豊次郎

電話シーモア一三二八

Kinokuniya & Co.
151 Cordova St. E.
Vancouver, B. C.

紀の國屋商店

晩市東カドバ街一五一　電話シーモア六八三

一精選白米。麹味噌　一龜甲印醬油各種
一酢漬物類。鮭箱漬　一櫻及び。するめいか
一極小形切花鰹。　一鑑詰類各種類
一白板昆布。干鰯　外食料品一切

右精選品廉價販賣仕候間陸續御用命被下度奉希上候

Importers and Exporters
General Merchant
566 Powell St. Vancouver, B.C.

神戸屋商店

バウエル街五六六　電話ハイランド三三七

商品目錄

菊水印白米、乾物、雜穀類、海產物、菓子類一切、醬油、味噌、漬物、酢、油菩鹽類、野菜類、水煮及味附鑑詰、荒物、化粧品、小間物及賣藥類、大工道具一切、陶器、金物、臺所用品一切、煙草類其他日常勞働衣服及附屬品一切取揃へ居候商品切手共に發賣申上候

千葉　客自働車部

メーン街二〇六　電話シモア八八三

クインス洋食店内

ギヤソリンエンジン修繕

▲仕事は保證▲此他諸種ミシン仕事

晩香坡市バンドラ街一八一五

グローブ鐵工所

電話ハイランド四九六

1815 Pandora St., Vancouver, B. C.

ホテル　ルーオウ

晩市パウエル街三九八六

日本人街商業區の中心にあり公園に面しパラフド、イレット並にヲイン、ヘッドに望み眺望佳絶なり本館は最新式大建築にして室數百二十餘を有し各室に湯水、スチーム、ヒータ、ギヤス並に風呂等の設備あり殊に室内清潔にして取扱の親切丁寧なること宿泊料の低廉なるは本館の誇りとする所なり本館は日本行各汽船會社の船切符及び帝國領事館の證明願手續等無手數料にて迅速に取扱ふ

本館の特色

日加貯蓄銀行

（電話シーモア三七八八）

第一回人員募集

▲ヂー、テー、ピー鐵道

▲定員一百名に限る

●コーチクリーナー參弗五拾五仙　●シヨップ參弗五拾五仙
●ヤード働き參弗廿五仙　●セクション弐弗九拾七仙五厘
●エキストラギヤング參弗

毎日二時間以上のオバタイムとしての特典あり▲三ケ月以上の就働者は往復汽車汽船賃は無料▲食料品輸送料も入りません▲十五人以上ボーイ募集の方はギヤング長と致します▲特に冬期中はオバタイム多く何れの働きよりも樂で金が殘ります▲當分社に日本人の供給は今回が初めで役員等は非常に歓迎して居ります

プリンス・ルパート市第三街八二四（郵函一六）

電話ブラッキ五七八

山中事務所

山中弘吉

P. O. Box 16　Prince Rupert, B. C.

晩香坡市バウエル街二三五

申込所　松本竹松

電話シーモア七六五二

S. MATSUMIYA
213-229 Powell St.
Vancouver, B. C.

松宮商店

バウエル街二一三、二二九
（電話シーモア三五九七）

上等白米

生午蒡山芋　里芋　茄子味噌漬
茄子鹽漬　蓮漬
奈良漬　雲丹瓶入
鰹塩辛　烏賊鳥塩辛

此の外種々の品有ります

引續き御注文被下度御願申上候

今回弐噸積荷物自動車を購入仕候間御用命仰せ付被下度候

アレキサンダー街四一〇

中鶴運送社

電話バイランド一〇七六エル

T. MATSUYAMA
206 Alexander St.
Vancouver, B. C.

兩具—オイルコートパンツ

品質のよい事保證

漁網—バーバー及ノック製

七寸目鮭網

右何れも製造元と特約のものなれば品質は保證價格は低廉

晩香坡市アレキサンダー街二〇六番

松山商會

電話シーモア六一五六

○内外食料品一切

バウエル街二〇五

下村商店

電話シーモア三三九三

滋養飲料として特に藥用葡萄酒を推奨す

藥用葡萄酒各種

近藤藥店

390 Powell St.　Vancouver, B. C.

電話シーモア四七六八

◉みなさん御飯前に一パイづゝ召上れ食前の一パイは胃液の分泌を促し食慾を進め大に血液の循環を助け活動を進ふす故に身心過勞特に夏季勞働に耐へんとするには寸時も離すことのならぬ强壯劑であります

講談小說

血達磨

第二十四回

揚名會桃李口演

此方は印南十内の後家のた民、良人は横山圖書に殺されて了ひた食祿の屋敷はた取上げ、口惜し涙を流したが詮方がない、何うか伴龜之助の疱瘡が仕上るまでは旅路を掛けて心配するでもない、何うか伴の疱瘡が仕上るまで暫くの間此の會津若松に居たいと思ひましたから、いくらかの貯金もあるし日頃召し使ひました若徒の平助といふを一人召連れ外の召使ひには暇を遣はして踊てから懇意を致した御城下の丸茂屋といふ宿を取り七日々々の追善供養、何うか良人の四十九陰までには伴龜之助の疱瘡を癒し度いと毎日のやうに御城下端れの觀王院といふに寺へた詣りをして良人十内の冥福を祈つて居る、丸茂屋の主人金兵衛と云ふは至つて親切者

金『エ、御新造様』

民『オヤこれは御主人、飛んだ病人を連れ込んで定めし御迷惑でもございませうが、既う帥も越ねましたから日毎に快い方に向うだらうと思ひます、何うかモウ少々のところを御面倒をた見なすつてた呉んなさいまし』

金『まア御新造様

道度は飛んでもないことになつて嘸かした困りでございませう、モウ〳〵私共の方では決して迷惑などは少しも思ひませんでございますから御悠久坊様の疱瘡をた癒しなすつて下さいまし、御新造様喊に失禮なことを申上げるやうでございますが是れから先何地へた出でなさる思召でございます、若し之れかと申すた目當もございませんければ私も色々十内様からた世話になつた御恩もありますから及ばずながら貴女様とた坊様の御身の立つ様ゐ何んとかた計らい致したいと存じます』聞いてた民殿も涙を流し

民『金兵衛殿、其方のた芳志は誠に有難けれど、江戸表に多少の知邊もありますから一先づ其處へ參つて身の振方を付けやうと思ひます

金『それぢや一度江戸表へた出でなさつて若し思はしくもございませんでしたら御遠慮には及びませんから何うかた出でなすつて下さいまし、また江戸へた出でなすつて若し金銀にた差支へもございました節は失禮ながら澤山のことは出來ませんが少々位ならた手紙一本寄越してさへ下されば何時でもれ送り申しますから、何うか御遠慮なく被仰つて下さいまする様に』

民『有難う存じます、何分共に頼りのない私共母子、宜しうた頼み申します』と涙に暮れる、そのうちに伴龜之助の疱瘡も何事もなく仕上がり顔に疵一つ付かず、疱瘡神の御利益か亡父の志の通じましたるものか無事に直りました

民『ア、嬉しやと安心を致し

民『それに就けても那の横山圖書、永のた暇になつて何れへ參つた者であらう、此の龜之助の成長を待つて何うか一日も早く亡父の敵を討たせ度いものである、亡父十内に限つて人の女房と不埒を働くやうな者ではない、屹度横山圖書が何か爲めにする處があつて良人を殺したに違いないと思ひましたからた民は若黨の松尾平助を力に多年住み馴れた會津若松を後に主從母子三人、履きも馴れぬ草鞋に足を喰はれ三里往つては宿り五里往つては泊り、漸く江戸表へ出て參り淺草觀音境内の日音院といふその頃あつた雷鳴門側のた寺、此寺に慶山といつて印南十内殿の實の御舍弟が出家遁世をして居る、此處へ參つて一伍一什の話をすると慶山も涙ゐ暮れて

慶『ア、然うでございましたかヤレ〳〵た氣の毒なことを致しました、ヤ如何にも拙僧のためゐは現在の兄さん十内殿は其那不都合をなさるべき方ではない、併した調べがあつて刀の柄に手を掛けて居らんによつて妻子の者に永のた暇を仰せ付けられたとあれば其れまでの事た氣の毒でございます』

英語教授
多くの白人教師に經驗ある邦人教師により叮嚀親切に教授す
聖公會附屬英語夜學校
校長法橋純一

男女洋服仕立
並ドレス、ブラウス
メーン街二二八
青木洋服店
電話シー六七三四エル

御手輕料理
うどん●そば　其他色々
晩市メーン街一一六
梅香
電話シーモア四三六二アール

ガーデン用諸道具特別安價販賣
香坡市バウエル街二二
關根金物店
電話シーモア八七四六
バンクーバー街とゴーア街角
自宅電話シーモア四一三九エル

御手輕料理
うどん、そば
晩香坡市バウエル街三六八
加奈陀日本人ソーミル
勞働者組合
電話シーモア三五八五
Canadian Japanese Saw Mill Workers' Association
368 Powell St. Vancouver, B.C.

かきめし、めし、どろ、
其他御好み次第
電話シーモア二六九九
千鳥

御旅館
本館は日本人街の中心點にあります從て總ての用事を達する上に最も便利が宜しくあります
電話シーモア三五八五
Canadian Japanese Saw Mill Workers' Association
368 Powell St. Vancouver, B.C.

本館は汽車、汽船に乘るには最も近い所に有ります
バウエル街ゴーア街角
エヒメ旅館
主阿部春市

業目
○錦詰　○錦茶　○海產物
○乾物　○米穀　○文房具
○雜穀　○濱物　○賣藥
○生物　○味噌　○化粧品
○醬油　○菓子　○小間物
○書籍　○雜誌　○大工道具
○玩具　○荒物　○陶器
○絹布　○綿布　○履物
晩市バウエル街二六九
香村商店
Phone 2131
Vancouver, B. C.

家庭用金物、ケッチン道具、ストーブ各種、大工道具ペンキ、バニシ、リキ、トタン細工一切並に修繕
吩香坡市バウエル街三六四
秋山金物店
電話シーモア四五五七
自宅電話ハイ一六六九エル

高等御旅館
晩市バウエル街三五五
關根旅館
電話シーモア三六七八ワイ

御菓子製造所
御祝餅折詰菓子並ぜんべい卸小賣
晩市バウエル街四二三
垣見商店
電話ハイランド六一二

大工
重井上野
「電話ハイ五三六エル」
晩市東カドバ街六四三

男女洋服裁縫
晩市メーン街一八四七
鬼塚洋服店
電話フェアモント八七三

和洋食料品一切
雜貨類其の他
晩香坡市バウエル街四五七
大屋商店
電話ハイランド三三六

新調
男女、小兒勞働用
靴各種
修繕は迅速丁寧に仕り候
バウエル街二五八
小澤靴店
電話シーモア三七一一

婦人、子供衆衣類切地色々到着いたしました
弊店二階は清潔なる貸ルーム
晩市メーン街二三六モントリオル銀行北隣
上田とも

百般要件一切代理
晩市バウエル街三四(二階)
淺野五明事務所
電話シーモア三六三

サカイネツト
コーホネツト
スプリングネツト
スタジョン網及び網
サモントワイン
早くれ買ひなさい
晩香坡市ウヲター街一四四
テイト
電話シーモア五五五

製造元エンドクロフヲード
スチユアート

新荷着
關取印飛切上等白米
内外食料品各種
御婦人用切地一切
和洋雜貨各種
トランクスートケース其外品々大々的勉强を以て差上ます
晩香坡市バウエル街三六九
前川商會
電話シー三七二一

法學士中井清
メトコポリタンビルデング九〇八
電話シーモア二二四二
自宅電話ビエペユー三〇三〇ワイ
室内清潔取扱丁寧
晩市東カドバ街五二六
熊本屋旅館
田中謙太
電話ハイランド一〇二一エル

親切丁寧迅速
晩市バウエル街三〇九
高澤理髮店

菓子製造卸、小賣
バウエル街二二九
横山菓子店
電話シーモア六九四

フリスコ、スタンダード、ガスリン、インジン、スプリング釣に適要するヘビ器機其他英國製コーホネツトを販賣
晩香坡市東カドバ街四〇〇
電話ハイ七〇六
小島事務所
バウエル街一三五五
電話ハイ四四四
松本造船所
スラブストン
結城由松

晩香坡市東カドバ街四七六
醫學士高橋康百
電話ハイランド六五五

京都醫專醫學士
東カドバ街四三八
石原明之助
電話ハイ一二一

バウエル街三五八
醫士木下德太郎
電話シーモア四一六七

バウエル街日加銀行二階一〇二室
靈學士日本醫學士
鈴木重太郎
電話シー三七八八

△食料品
晩香坡市メイン街二〇八
田川商店
電話シーモア一二五七

○ときわ湯
○ときわ床
バウエル街二三七
齋藤柳太郎
新井宗太郎

新造船業開業並修繕一切の御用命に應じます
西ジョージヤ街一七〇一
小早川造船所
自宅アルバーニー街一八三〇
小早川榮藏

和洋雜貨食料品
エキスプレス
晩香坡市バウエル街四五三
電話ハイ四二六
畑善商店

額縁、肖像
アート サイン社
晩市バウエル街三六八
電話シーモア九五九

和洋雜貨食料品並に化粧品
新西院市コロムビヤ街八六九
武田商會

木下、平松
電氣並に水道瓦斯一切修繕負請
バイプ付備販賣
バウエル街二四三
電話シー九四一九

按摩按腹
專門科卒業マッサージ
バウエル街日加銀行二階一〇八
松居雅次郎
電話シーモア一一四三エル

日用品一切
並に果物、煙草
バウエル街三二八
電話シー二〇六四
山内善平

果物煙草
キヤンデー
ムール貨
室内清潔
バウエル街七〇三
電話三五九七
中川商店

食料品一切
煙草、フルーツ、菓子
バウエル街一八八七
田中商店
電話ハイランド六二

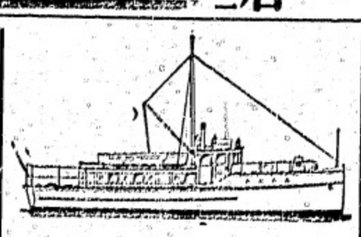
信夫屋旅館
室内清潔と賄の低廉とを旨とし且つ叮寧に御取扱可申候
晩市バウエル街二三四
館主佐久間太重

荷物自動車
晩市バウエル街三二八
磯谷留次郎
電話シーモア二〇六四
自宅シー二五〇六アール

造船業開業並修繕一切
バウエル街二四三
電話シー九四一九

木下、平松
電氣並に水道瓦斯一切修繕負請
バイプ付備販賣
バウエル街二四三
電話シー九四一九

●至急增員募集●
シー、ビー、エス、ケー、ヴイ
鐵道働
ギヤング、セクション、ショップ
鐵道仕事は最もイージーで、しかも年中休みなく働き、費用も多くかゝらぬから、たしかにた金が殘ります
▼▲賃金增加▼▲
一般に値上げしましたから御希望のた方は御遠慮なくた尋ね下さい
晩市バウエル街三六二
日加用達會社
362 Powell St. Vancouver, B. C.



新造船各種其他修繕
迅速、確實、丁寧、安價は本所の特色なり
晩市ジョージヤ街一七七三
久岡造船所
久岡文次
電話シーモア三一八九

Code Western Union Cables Kinyu Sha
NIPPON KINYU SHA
LIMITED
Phone Sey. 2721　270 Powell St.
VANCOUVER, B. C.

銀行事務
貸附、手形割引、貯金、預金、利子附貯金、定期積金
本所事務所内に日本郵便支局ありて日々の金等に最も便利なり
貯金箱無料で御貸與致します
日本金融
頭取
ユー、マキポー、イ
ブイ、ガーデナー
支配人
主任
藤田佐太郎
事務員
大關政次
營業時間
平日午前九時より午後四時迄
土曜日午前九時より午後四時迄
日曜日午前九時より十二時迄

▲御手輕料理
バウエル街二五一
柳川めしや
電話シーモア三一二三

新漬物
及カブラ
右の漬物今回弊店に於て賣り出し候間多少に拘はらず御用命の程願上候
◉和洋雜貨食料品
バウエル街二三八
梶木彦之亟商店
電話シーモア三九九一

豆類雜穀卸商
晩市メーン街一八六
落合商店
電話シーモア三四二三

新古の各種機械類御入用の御方は下記へ御照會被下度候
▲ステール、レール▲パブコック及ウイルマック水管汽鑵▲船舶用機械▲汽船其他種々▲尚造船及鐵道請負業者用品▲鑛山用機械は弊店の專門也▲總て引渡候保證
出張所　沙港、紐育、モントリヲル
トロント、ウィニペッグ
工事設計
晩香坡ブロック四二六……七
ブラウン、エンド、マアホニー
電話シーモア八六二六

▲洋食▼
仕出料理
料理人は既に相當なる經驗を有する者にて然して廉價なる割に美味なる料理を御試しを御願ひます
晩市メイン街二〇六
クイーンズ洋食

妻子呼寄願書
徵兵猶豫願
諸請負口間旋
地所賣買登記公證
民刑事訴訟手續
對日人通譯一切
晩市ゴーア街二二八
勞働倶樂部
電話シーモア四一四五

日本雜信

●田尻市長が 奬つた靴を發明

井上局長新靴奬勵に面喰ふ

田尻北甞市長さんは就任匆々豆粕飯の奬勵といふた振れ込みで各區長を集め試食會を造つて見たりしたが米價騰ぎの今日となるとさういふ簡易飯のことに就ては一向見返りもされない樣子なので愈那ことはもうた廢止かと思つたがイヤ何りして〳〵

▽勤儉　産を興す方のに考へにかけては市政の御料理よりも却々の御熱心で今度は支那人も三合を避けるようなどゐらい靴を御發明なされた、これこそ眞の北甞式でその寒冷紗の樣な肌も見わ透く黴襟小型の白麻服の上着へ小倉のカーすので――兎も角十分奬勵しては見ますが」と浮かぬ顔　市長「車掌などが夫れでは困つたものだね、何んなら其の下の

△働く者へ穿かせてもよい　局長「ハイ、必らず話して見ませう」と答へる、田尻市長は更にアルミニユウムの鍍金を以て歯と胴を作り上面の足の附く處へ薄い木板を挿入する足駄を造り歯には雪や泥が自然に抜けて附着せぬ足駄も發明したことを語り井上局長を頻に

△感心　させてゐたが大都市の東京市民が金の足駄や平安朝式の布靴を穿いて歩く風俗を一日でも見られる樣になつたら面白い

客自動車　電話シー四九八〇
晩市パウエル街
御料理梅咸
下木田村
田堀

新調　各種靴製造　販賣修繕
晩市パウエル街三二六
加藤靴店
電話シーモア二二六九

立石哲子
晩市グランビル街百十一
電話シーモア八〇八八
内務省免許
産婆　杉の原幸
晩市パウエル街五六八
鳴瀬商店二階
電話バイ九〇四
色ズボンを附け故奥田市長の坐つた大卓子の反對側へ當席を据ゑ兩足へは
▽平安　朝時代物もどきのカーキ色布製半長靴をズボンの裾を細めて摺み穿き　市長「此の靴は此の通り底は一寸乃至二寸も厚い松の木で中を刳り之でも足の返し具合がよいようふ工夫してある製品材料は松の木は仙臺地方に澤山で上部のズック側邊の革は陸軍被服廠の廢物利用で幾許も出來るそして價格は機械を使はずに造つても一足二圓で出來上がる之を

△電車　の車掌や運轉手に穿かせたいが……」井上局長は傍で首をハコヤして笑つて　井上「イヤ車掌や運轉手は却々贅澤なもので最も低い者でも三十五圓位の月收ですから殊に靴は自身で買ふのだから強ゐる譯にもなりませんでね強ひる夫れがまた不平の種になりま

◎御めし　◎うどん　◎そば
並に御手輕御料理仕出し
客自動車　昼夜營業町筋
パウエル街二六四
○万
電話シー四三九八

時計修繕　貴金屬類　宝石類
金銀細工　婦人用飾品
晩香坡市メイン街二〇二
松林時計店
電話シーモア六五三三
郵函　九二七

ダンレビー旅館
晩市ダンレビー街一四三
電話シーモア六九四二
エンプレス旅館
同　メーン街二三七
電話シーモア一八二〇
上西寛之助
電話シーモア二七五

和洋雜貨食料品
晩市アレキサンダー街四二三
福井商店
電話ハイランド七二三
清潔丁寧
福井旅館

△御手輕料理
△並に御めし
晩香坡市パウエル街三五〇
くつわ
電話シーモア三八二七

各種靴
晩市パウエル街三四五
電話シーモア七八一九
名畑靴店

晩市グランビル街六七三
日本美術品
盛本商會本店
電話シーモア六四一〇
西へスランダス街五七
支店（ウッドワードより三軒東）
電話シーモア二三一三
グランビル街九三二
支店
電話シーモア八七二三
デビー街一二一二
自宅電話シーモア五三一五アール
美府ガバメント街一二三五
支店
電話四七七二

シービーアール
滊船日本行
J. J. Forster
General Agent
C. P. O. S. Ltd.
Vancouver, B. C.

（各船出發期日）
ヂャパン　十月十日
モンデーグ　十月十六日

御用有之候節は前記代理店あ御照會被下度候
代理店
田村商會
日加用達會社
SETO MORE
Asiatic Pass. Agent
C. P. O. S.
Vancouver, B. C.
シービーアール
會社

大小馬の賣物
ベンダー街大北鐵道會社
大北運送會社
電話シー五〇四　五〇六

書籍雜誌賣藥卸小賣
各種新刊小說
（各雜誌郵送無料）
「送金は書留にて願ます」
晩市パウエル街二〇一
内田支店
201 Powell St. Vancouver

煙草類卸賣
當店は内外各種煙草及び附屬品等最も廉價に販賣す
日本人諸君にして御用の際は日本語にて鹿嶋と御呼び下さい
配達は迅速且つ無料
西へスランダス街四三五
モリス煙草商會
（電話シー八六五）

壽司　氷色々
▲玉子まき▲のりまき
▲にぎり▲ちらし▲押すし
▲他色々、原料は特に選び精々勉強致しますから何卒御愛顧の程伏して願上ます
晩市ダンレビー街一三九
よしの跡　八千代
電話シーモア四三五七

◎スターション
◎マグロ
◎他共魚類一切
◎青物類
◎かまぼこ
パウエル街二六二
仲六
電話五六六一

理髮床
西洋風呂
清潔丁寧は
弊床の特色
パウエル街三六〇
池田床

めし
パウエル街二百六十一
一力
しづます
電話シーモア四〇三二

いなりすし並に御めし
氷類いろ〳〵御好み次第
パウエル街二四六
ニコ〳〵
電話シー三四五五

▲和洋食料品一切
▲陶器類
スキーナ河ボートエランダンス
郵函三一
岸本商店

烟草
アイスクリーム
晩市ゴー街二二八
近村煙草店

御旅館
新築家屋　室内清潔　取扱丁寧に御華客樣の御便利を計ります
プリンス、ルパート市フレザー街七一四
持田旅館
館主　持田平夫
電話ブラック一五四…郵函七五
Hotel Mochida 714 Fraser St.
Prince Rupert, B. C.

至急大募集
人員五百名
クキン、チャロット島山働き並にソーミル
日給四弗五十仙以上御希望の方は持田旅館まで御申込み下さい

晩市メーン街二二八
有門寫眞館
電話シーモア一六八五エール
ステブストン市支店
同

ロッグ山及び開墾用道具、ロッグ燒版弊店は最上品を販賣す試みお買つて被下い
晩市アレキサンダー街三〇九
エム、ヲー、ヲルソン鐵工場
電話シーモア二五八七

和洋服洗濯專門
並にプレス染物
アベニューダイウオーク
電話ハイ一六五〇
中塚幸次
晩市キーフー街七一一

晩市パウエル街二四五
オリンピアルーム
主　林忠治
電話シーモア一五一九エール
日本行滊船切符取次

日本人御旅館
プリンス、ルパート市西第一街
三三一（郵函八九四）
電話レッド三二〇
須賀旅館
室内清潔、取扱丁寧、加ふるにチーテー、ビー、オーより僅々ワンブロックの跳躍佳絶の場所にて至極便利に御座候
プリンス　ルパート市カウベー

新造船並修繕一切御依頼に應じ申すべく候
須賀造船所
須賀丑藏

和洋雜貨食料品
晩市西第六街七五八
小財商店
小財初次郎
電話フェアモント五二

▲洗濯業
パウエル街二〇六
大倉洗濯所
電話シーモア六五二三
工場ランスダウン街六九一一

メーンルームス
室内清潔取扱
晩市メーン街一一七
井上政吉

高等
南京料理
日本人諸君の御來樓を歡迎
仕候間何卒陸續御光來の程希上候
晩市パウエル街二三七
新北京
電話シーモア五七七四

御手輕料理
め　し
晩市ゴーア街二〇五
電話シー一五三八
いさみ

●生魚●青物
●かまぼこ製造卸小賣
●鳥、牛肉、仕出し
晩市パウエル街三三三
前川魚店
前川三之助
電話シーモア三七八二

○婦人子供衣類
○同附屬品
○ボンネット
○各種地各種
其他日本御婦人向きの品種各種
有之候間御一覽ワレ度
御買上げの程願上度候
デビット
スペンサー
David Spencer & Co
Hastings St. W City

自動車
拾伏頃行並に市内配達迅速
日本運送社
電話（シーモア三五九七
（シーモア四六一〇

食料品一切
晩市パウエル街一九一五
平山商店
電話ハイランド一七二五

●最新式シンガーミシン及油附屬品
●鷹印レコードピイクターレコード
●子供機乳母車にベビー歩行器
●ピクター蓄音機並に和洋樂器
●フオード自動車キヤシレジスター
△レコード蓄音器ミシン等の目錄は御一報次第無代送呈致します
△修繕は低廉して迅速に致します

NIPPONOPHONE
日加商會
晩市パウエル街五五八
柳澤元仁
堀内貞廣
電話ハイ一九七一

御化粧品はハイカラ
居りすかまら何卒御來店の上御求め下さい
晩香坡市パウエル街三二九
大正堂藥舗
夏原商店
電話シーモア三三八

内外諸賣藥化粧品
内外雜貨食料品

日本行船切符取次
代書通辯事務
妻子、兄弟、親族店員使用人農夫呼寄
在留證明、出生死亡届、加奈陀政府（出生届
登記公證、契約書類作製生命、火災、病傷
保險代理地代、家賃、勞働賃金取立
土地山林賣買
其他何事でも懇切速に取扱申候
勞働口周旋
T. HAMAGAKI
261 Powell St. Vancouver, B.C.
電話事務所シー四一八〇
晩市パウエル街二六一
濱垣事務所
日加投資社
主任　濱垣貞一

出國許可手續
自宅ハイ一五五五ワイ
船舶賣買、工事請負、商事取引、金融事務、信用調査

ドライグッツ專門
晩市パウエル街二一八
日英商會
電話シーモア一六〇〇

手打うどん　そば
干うどん　そうめん
燒麩　製造卸賣
晩市パウエル街一七四
174 DUFFERINE ST. W. VANCOUVER, B.C.

●品質上等の洋服を新調の御方は弊店に限ります
近頃は洋服の切地が思ふ樣に手に入らぬのみならず價格も非常に暴騰しましたが弊店は是れまでに品質上等な切地を澤山仕入れて居りますから近來仕入れる品物とは品も違ひ値も違ひ非常な差があり且値段も割安に調進致す事が出來ますから何卒御用命の程願ひ上げます
尚弊店の品物は決して變色致しませぬことは特に御吹聰申上げ置きます
晩市メイン街二二五…電話（シー二六六四）
田鍋洋服店

男女洋服裁縫並にぜんたくプレス
レーンコート各種販賣
晩市メーン街二二三
相星洋服店
電話シーモア三三七六

御旅館
ビクトリア市チャタム街六三六
石田元藏
電話壹壹參貳　郵函一〇六九
636 Chatham St., Victoria, B.C.

果物菓子
食料品
新西院コロムビヤ街八七五
長谷部商店
電話一〇六二アール

●西洋風呂
●理髮
●西洋洗濯
西カドバ街六三
北川床
電話シーモア四六六五

雜貨食料品
▲煙草、果物、菓子
パウエル街一九七四
染川商店
電話ハイランド一四六一

男女洋服裁縫
並に洋服プレス
精々念入りに達調可仕候
パウエル街三五五
あし川洋服店

ニヤビヤ卸商
多少に拘らず御注文被下候へば即刻御届可仕候
天野運送舍
電話シーモア四二一九

バーベリーバーク
樂木皮
例年の通り精々高價に買入申候
尚山の買入等には充分御違ひ可仕候
製作方御不案内の方には敎示可申候
新西院市ブラッキー街廿三番
郵函六一五、電話二五二
益田德平

如何なる係爭事件と雖も最も懇切に且つ確實に取扱ひ可申候
吉江事務所
晩市メイン街二〇二
電話シーモア三八四〇
自宅ハイ二五二三

日本雜貨及び食料品販賣
プリンス、ルパート市
東洋商業株式會社
郵函七三六　電話グリン五一
東洋ルームス
新古雜貨商　錄田道明
並に洋服プレス

新造船各種修繕
プリンスルパート市
末廣豐
（郵函三一四）

本社東京特電

◉愈々原總裁に大命降下せん

帷上陛下には政友會總裁原敬氏を二十六日午前宮中に御召の上後繼内閣組織の大命を降し給ふべし

◉黑龍鐵道の全線占領さる

日本軍は遂に黑龍鐵道全部を占領せり（以上二項本日午後一時半着）

日本近信

◉第十二師團の西比利亞活動

三十日イマンを占領せる騎兵部隊は三十一日間地出發ビキンゐ向ひ前進を續行中なるが本隊たる第十二師團の主力は卅日烏蘇里に到着し三十一日は勿論九月一日も依然烏蘇里附近に於て前進準備中にして未だ北進するに至らず是れ糧を敵に依る場合の外軍隊の一躍進距離は殆三四十里を限度とし一躍進後ゐは必ず爾三日間一地點に停止し軍需品の補給を後方より仰ぎ其整備を俟つて更ゐ

▲前進を開始する關係より滯在せるものにして他に深き意味あるに非ず殊に沿海州は飲用水に乏しく井戸極めて不足せる土地なるゐ敵は退却に當り一切の給水設備を破壞せる爲め我軍は頗る飲用水ゐ窮し行軍駐軍共に著しく困難を感じつゝあるが如し然れども本隊の前進準備だに整はゞ騎兵隊は現に前進を繼續中なるを以て直ゐ進發しハバロフスク方面に向ひ北進すべくイマンゐ到れる

▲我軍は既に浦潮ハバロフスク間の過半に達せると敵がハバロフスク以南地區に於て抵抗の意思なきことに因り恐らく今後の前進は今日迄より迅速に行はるべく第十二師團の精鋭がハバロフスク附近の敵を掃蕩するも遠きに非ざるべし而して現在我軍と共に北進しつゝある友軍は唯カルムイコフ支隊（烏蘇里哥薩克騎兵）のみにして英佛軍は勿論チェック軍も後方の警備に任じつゝあり

本社聯絡重要電報

◉新に聯合國外交會議を開設

（倫敦）聯合國政府はヴェルサイユゐ於ける聯合國軍事會議と同樣に聯合國外交會議を開設すべき旨發表されたり（廿六日）

◉英米仲裁條約期限の延長（華府）

英米兩國間の仲裁條約期限を十年延期する件に就ての批准は本日國務卿ランシング氏と英國大使館のコーヴィル・バークレー氏との間に交換されたり（廿六日）

◉伯剌西爾埃太利交戰狀態（華府）

正式發表は未だ之れなきも伯剌西爾と埃太利とは今や交戰狀態にあり駐埃伯剌西爾公使館は已に閉鎖されて公使は歸國の途にありリヲ・デ・ヂャネイロ駐在の埃太利公使亦近き中に歸國すべしと察せらる伯剌西爾が對獨宣戰を爲したるは約一年前なり（廿六日）

◉西比利亞へ向け靴下輸送（英府）

赤十字社が間斷なく嚴寒に應じて輸送を圖らば西比利亞の雪中にありても加奈陀軍は靴下の欠乏に惱まざるゝ事はなかるべし浦港へ向けて最近當地より靴下一千二百三十八足とスカーフ六十の輸送ありたり（同）

◉米國勞働聯盟首領佛國着（巴里）

米國勞働聯盟首領サミュール・ゴンパース氏は巴里に來り佛國勞働界領袖多數と會見し米國勞働派が大戰の決勝を期する旨を告げ米國の勞働者は此目的の爲には費用を惜まずと說きたり而して目的達成までは決して平和說に耳を傾けず戰後に至るまでは敵國代表者と協議に當るやうの事を爲すと言明せり氏は倫敦の勞働會議に滿足の意を表し吾人は此成功に勝りを感ずと云へり（廿六日）

◉解決困難なる麵麭の値段問題

▲今夜再び會合

プレッドの値段は今日から一ローフ十一仙に上るかも知れない所であつたが差當り十仙で留まることに爲つた、昨夜市役所でベーカーとグロッサー兩代表者の會合はゲール市長をチュヤマンとして開催され何れも食料監督當路エチ・ピー・タムソン氏から十一仙への値上は違法であると最後の通告を受くるに至つた、グロッサーは

ベーカーから八仙半で仕入れて之を十仙で賣りたいと主張しベーカー側は八仙半では賣れない九仙で無ければ駄目だと固持し其間細項に渉りて夫々の理由もあつて要するに相容れず市長は調停的提案をしたが之亦難有くは迎へられず結局差當つて十一仙とはしないが問題は決定を見たのでなく今夜亦グロッサーの會議がある筈である

◉スペインツシ流行性感冒

▲豫防の心得

ボストンでは十日間に病死者六百名

昨紙所報の西班牙流行性感冒に就て猶昨日の來電ゐ依るにボストンの如きは十日間に六百人の病死者を出しマサチユセツツ州エイヤのキャンプ・デヴニーでは已に罹病者一万七百八十九人に達し市役古では昨日までの最近一日中に新患者三百二十九人を出して居る、目下の所は米加兩國とも東部方面ゐ流行して居るが之は

▼鐵道の交通に依つて西部へ蔓延して來る惧れがあり非常に警戒を要することで華府の衛生當局ブルー氏や桑港の衛生官ハッスラー氏など其他多數から豫防方法等に關し說明が發表されて居る、性質は目下の處先づ不明、只微菌が口鼻から傳播し咽喉の粘液分泌部ゐ附着して炎症を起し次ぎに肺炎を併發、死亡率が頗る高く非常ゐ危險性を帶びてゐるとの事

▼其豫防方法としては六ケ條有るが第一に高熱（一〇二度以上一〇六度迄位）に襲はれた際は必ず臥床して高熱驟退に努むる事第二傳染中は總ての公衆集合場所を避け咳嗽或ひは加答兒類似の徵候を有する者を絕對ゐ避くる事、第三公衆集合席上で咳嗽を絕對に慎み

▼已むを得ずんば必ず半巾を口鼻ゐ當てゝ爲し又附近で咳嗽を爲す者ある時は早速半巾で自己の口鼻を覆ひ安全地帶に退却する事、第四傳染中は身體の冷濕を避け足部を暖め酒類一切飲用無用たる事、第五口鼻の衛生ゐ注意し洗滌藥で常に洗滌し洗滌藥に就ては

▼醫師の命令を待つべき事第六自己の感染或ひは他人の感染せるを發見せる際は直ちに衛生局に通告す可き事、以上

◉極力輸入に就て

▲領事館の交渉

加奈陀政府は輸入禁止の五日を發表觸行し居れるが此爲にグラス類其他多種類に渉つて日本よりの輸入杜絕の有狀なるに品種に依つては同一禁輸品にて米國よりの輸入差支なき物あり領事館は此點に意を用ひヲタワ總領事館とも打合せて出來る限りの範圍に日本よりの禁輸を緩和ありたき旨交渉努力中なりと云ふ

◉日會副會長選擧

當選者は永尾唯一氏

加奈陀日本人會臨時役員會は昨夜八時半より議事室にて開會、出席役員十二名及びヴイクトリア區地方評議員高井重逸氏亦出席し山田議長開會を宣して副會長の選擧を爲せるが永尾唯一氏當選せり最初は永尾氏五點、内田氏六點、三宮氏二點なりしも會則規定の數に滿たざるより決選投票を爲したるなりき

◉ヤッと日會に形がついた

△浮田領事の△感想と希望

役員の内から辭職者が出る、續いて副會長が辭職する、嫌てまた會長が辭表を出したとか、出したさうだとかで、恰度頭の千切れた脚の足りない千足虫みたいに醜くグネ〳〵してゐた日會に何うやら△應急手當が出來たらしい

昨夜の役員會で副會長が選定せられたと云ふのだ、其の人は永尾唯一氏。文句を云へばいくらもあるであらうが、兎に角新に形がついたのだから、先づ以て目出度いことゝ云はねばなるまい、夫れに就て浮田顧事は曰く『さうですか、永尾君ゐ定りましたか、みんなで撰定したのであるから私に何も云はない、人の毛嫌ひをしてゐては何も出來るものではないから、みんなで寛い心を以て△熱心に誠實にやつて頂き度い。之れは今度の事についてゝはないが、遠からずまた改選の時期がくるから少しく希望を述べれば、會長とか副會長とか云ふ人は相當の學識もあり、名望もあり、殊に一定の職業をもつてゐる人であつて欲しい、外人社會へ顏を出して恥しくないばかりか進んでは尊敬をも買ひ得るやうな人であつて欲しいのである』云々、之れは誰れしもが希望する所であるに違ひない、夫れから領事はまだ△撰擧せられさうな噂もあつたが……』その事のかつたのは惜しいといふやうな顏をして居られた、要するに過ぎたことは過ぎたことである、新たな心を以て專心盡すべきを盡して貰ひ度い

◉管儀一氏來晩

日本基督教青年會第一回聯合軍慰問使に加はりて渡歐せる管儀一氏は本日來晩二三日滯在の筈、氏は曾て此地にありカンバランドの教會にて傳道師たりしことある人なり

◉三宅柔道家來晩

久しく米國ゐありし三宅柔道家は昨日來晩、當分滯在すべしと

◉熊本縣青年會の會報

熊本縣人青年會にては今回會報『加奈陀不知火』を發行し第一號を來る日曜日ゐ會員に配布する由

◉浪花節興業と寄附

公共團体へ寄附の目的を以て一昨夜ヲレンヂホールにて開演せし京山愛子一行の浪花節に就て世話人なる崎山伊太郎氏より義勇兵後援會に六十弗日本人會へ二十六弗三十仙を寄附

◉個人往來

ヴイクトリアの高井重逸氏昨日來晩▲富永外次郎氏昨夜沙都行

◉國民學校へ寄附

宮田龜吉氏は國民學校へ金十弗を寄附

病人の是非讀まねばならぬ事

娘千代子（一歳）儀去る六月肋膜肺炎に罹り爾來彼是と手を盡しましたが少しも効果なく愈々危篤に陷り家内一同途方に暮れて居りましたが聞らす鈴木先生（バウエル街三九六）の治療を受けて拭ふが如く僅か二週間にて全治致しました治療に見えます方は過半數年來の難症であるやうですが皆不思議に治癒りますから感謝せぬ人はありません、御禮の爲め皆樣ゐ御知らせ致します

山田角太郎

讓り受廣告

不肖等儀今回白人經營のインペリアル、ホテルを讓り受け經營仕候間何卒御投宿の榮を賜り度此段謹告候也

九月廿六日

ダンレビー街バウエル街角

インペリアル、ホテル

本田百太郎

栗田莊次郎

加奈陀和歌山縣人母國訪問團

▲出發　十月卅日

ヴ非クトリア發

翌年三月下旬

▲歸加

▲搭乘船（新造巨船）

アラビヤ丸

▲定員　七拾五名

▲申込期日　拾月七日迄

▲團費百六拾弗

但し定員に達すれば期日前と雖も謝絕す

本團の乘船すべきアラビヤ丸は噸數一万八千噸、團員用特別娯樂室、家族室等他船ゐ比なき設備あり、觀光團には最善の船なり

▲觀光順序……特典……團費等の總ては規則書にあり申込次の御送附す

責任者　松本竹松

235 Powell St., Vancouver, B. C.

團員募集

本年は歸國者多數にて船切符が得難くありますから滿員とならざる内に早く御申込み被下い

澤田利平次

儀逝去の際は遠路の處態々御會葬被下難有奉拜謝候實は一々參堂御禮可申上筈の處混雜中尊名伺ひ洩れ有之やも計り難く候付き乍略儀紙上を以て御禮申上候

儀兄　北村與惣彌

親族同　弟　藤野文之助

尾本增右衛門

藤野傳次郎

外一人友人同

日本婦人急募

仕事は鮭鑵詰場所はニューウエストミンスター側向ふリバプールキャナリー

人員は二十名

賃金は一時間二十五仙

期間は六週間ストレートジョブ

毎日ガソリンボートにて新西院に送り迎へす

新西院市コロンビア街八七五

申込所　長谷部商店

電話一〇六二アール

鰯漁人員募集

人員三十名

▲場所　ヴイクトリア、給料面談アレキサンダー街三六二

田端商會

中井

諸願屆代書及通辨

●日本行濱船切符取次販賣致候

▲妻子、使用人、農夫等一切の呼寄願、再渡証明

▲歸國に付移民官其他の手續、出生、死亡、婚姻等の届書一切

▲當國政府へ出生届、其他各種代書及び通辯迅速に取扱申候

公認日本人理髮業組合及び旅館業組合委托人

晩香坡市メイン街一八五（大出商會内）

中山義一事務所

市話シーモア三五九五

謹告

兼て募集罷在り本團員は去る二十日を以て滿員と相成り候間爾今御申込のお受は謝絕するの止むを得ざる儀と相成り候尚ほ地方在留の本團員は來月七日頃迄に凡ての手續御完了相成度此段及謹告候也

第三回母國訪問團事務所

責任者　松枝與四松

324 Powell St, Vancouver, B. C.

公認下高原醫院

晩市バウエル街メーン街電話「シーモア二五五五」

●重患にして入院を望む人

●六〇六號靜脈注射の需に應ず

●白人專門醫に紹介を望む

●傷病者にして政府及び保險會社に届出の手續を要する人は當醫院を訪ふれば其便宜を図ます

英語夜學校

日本人メソヂスト教會附屬

▼イングリッシュスクール豫備科

▼多年教授に經驗ある公認教師ワドレー氏擔任、讀本、文法、地理、歷史等を教授

▼譯讀科

▼十數名の白人及日本人教師により譯讀、作文、文法等を教授

東洋貿易會社

支部主任　伯政吉

西カドラ街四〇一

市話シーモア三三二〇

申込所濱垣事務所

大北鐵道人夫募集

日給二弗九十五仙

補欠人員至急募集

晩市附近年中無休

製紙會社人夫募集

◉百五十名至急入用

◉日給　三弗七十五仙以上

◉仕事　ミルの内

◉サンデー休みなし

◉オーバタイム澤山あり

詳細は左記に問合せられたし

ニューヨーク街バウエル街角

日本勸業社

新西院市コロンビア街八七五

長谷部商店

人員五十名募集

日給三弗五十仙以上

場所はスリッパイ夫婦者のためにキャビンあり非常に便利なり

メーン街バウエル街角

日本勸業社

生活の安全と永住土着的成功を望み

兄弟親族友人等を呼寄せ度き人ゐ告ぐ

○農地廿英加ランングリーブレーリ住家、鷄舍、馬小屋、果樹付

▲價格貳千百五十弗拂込容易

○農地五英加北晩香坡ベーブド道路に面し停車場近く

▲價格貳千六百弗拂込容易

バウエル街二六一

日加投資社

濱垣真一

T. HAMAGAKI

261 Powell St. Vancouver BC

日本行

船切符次出願許可續

日本行に要する移民官に領事館出願手續、在留證明、妻子店員使用人農夫呼寄、出生死亡届、英文契約書關製其他一般の代理事務懇切迅速ゐ取扱申候

生命保險

日本代理部

濱垣事務所

○バーバリーバーク

晩香坡受取

十仙にて買受け申候

晩市バンソイック・ビルディング一一八號室

エチ・エム・エリス商會

電話シーモア六七三

内務省免許
産婆 原田タカ
東カドバ街七五六 電話ハイランド一三五五エル

内務省免許産婆並に看護婦
産婆 濱中ちよ
晩市バウエル街三九一 電話シーモア三一九七 自宅シーモア三六七八エル

内務省免許
産婆 廣田ふじゑ
晩市バウエル街二〇〇(二階)下高原醫院隣 電話シーモア一一七一

内務省免許
産婆 西澤すみ子
イーグン四村商店隣 電話イーグン四九 御用の方はイーグン西村商店迄御通知被下度候

移轉 私儀今般左記の所に移轉仕り候 鍼灸術按摩 内務省免許
産婆 田嶋マツ
晩市バウエル街三三一 石川藥店二階 電話シーモア七八〇九

内務省免許
産婆 田邊よし子
晩市バウエル街二〇三 下村商店二階 (電話シーモア二五〇六エル)

オーシャンフォールス製紙會社
人員募集
一時間三十五仙、七十五、四十、四十五仙、オーバータイム澤山
無料周旋事務所 バウエル街三三一 電話シーモア六四六七
奥村事務所

E. TANIKAWA Boat Builder
谷川造船所 主任 谷川榮藏
Phone Highland 244 1100 Block Powell St., Vancouver, B. C.
晩市バウエル街一二〇ブロック 電話ハイランド二四四
△各種交渉事件 △受負業 △汽船切符取扱 △金融事務 △事業投資
太平事務所 晩市バウエル街三三六 電話シーモア四四五五

諸品賣入れ 食料並に種々御便利を計り可申候 スカウハウスにて
越惣次 辻内龜吉 Lund, B.C.

◎和洋雜貨◎食料品一切 精々確實廉價を以て販賣致すべく御用命の程願上候 バウエル街三三七
蛭崎商會 電話シーモア二四一三

御菓子並に祝餅 晩市東カドバ街五一三
福本好松 電話ハイランド一六六九アール

晝夜撮影 メーン街二一四
メーン寫眞館 電話シーモア三六一八

和洋雜貨食料品 晩市バウエル街三七九
江畑商店 電話シーモア三八九五

代理事務 ▲徴兵猶豫▲在留證明▲出産死亡届▲貝他和英代書一切 ◎通辯代理事務一切◎内外人信用調査◎尋人捜索 ◎日本行切符取次 バウエル街三九六日加銀行二階
日米興信社 電話シーモア三三七七 委託販賣 土地賣買 公債有價證券賣買 日本各新聞取次

内外雜貨食料品 菓子果物煙草類 牛乳卸小賣及配達 晩市メイン街三〇〇番地
グロサリー ローズブンク 電話シーモア三三一七 **篠末松**

サンルーム 各室共湯水及びヒータの設備あり 晩市バウエル街三六六番
谷口熊太郎 電話シーモア二九六六

清鉾 糸こん製造 にやく製造 卸小賣 晩市バウエル街四二一
板熊

○御婦人用 スプリング サンマー コート(新柄、流行形) ○ハット 飾付は必ず気に召す様致します ○れゝ供用 ○其他絹布、水絹地、ラシャ地等スカートウエスト及びドレスに適當なる切地種々 ○男子用品一切 バウエル街三八二
澁谷商店 電話シーヤ六四六一 Vancouver, B.C.

紹育生命保險會社 本部代理 傷病保護保險會社 代書通辯譯事務 土地賣買登記公証 晩香坡市バウエル街二五九 電話シーモア三一九七 自宅シーモア三六七八エル
阿部孝之 郵函一〇七九 電話シ五九〇〇

南京料理並にそば 其他 仕出し バウエル街二五二
東京酒樓 電話シーモア三三六五

●日本行、各汽船切符取次販賣、●請負業各勞働口周旋、代理事務 主任 濱口武夫
客自動車 晝夜の別なく御用命に應ず 運轉手 松下鍋平
電話フウエヤモント二四〇八エル バウエル街二三五
松本事務所 電話シーモア七六五二

廣嶋屋旅館 アレキサンダー街二三〇
佐藤茂平 電話シーヤ一六一七 郵函二六七

新 ミルク クリーム バター 配達 裏カドバ街三八一(日加貯蓄裏)
スター牛乳舍 電話ハイ一五四 **岡久**

コロムビア漁業會社 晩香坡市ゴーア街一四 電話シーモア七九三五

時計寶石類 △ウオルサム△エルジン等の機械 弊店の品物は保險附、御氣に召さるる場合は一時でもお金を返却致します
時計修繕 も致します 弊店又は日本人店員黒田米三郎が御客様方の御便利を計ります ビ、ル、コラテラル、ローン商會 東ヘステングス街七七 電話シーモア一三一七
質屋 B.C. Collateral Loan Co Ltd.

Teh **SUMITOMO BANK** Ltd
502-3rd Ave. Seattle Tel Main 4201

外國爲替及手形割引貸付事務一切取扱申候 郷里送金 御郷里への送金は無手數料にて日本全國何所へも迅速に取扱ひ申候
定期爲替手形 期限六ケ月、一年、利息割合年五分 ◎御不審の點は御問合被下候はゝ早速御返事可申上候
シアトル第三街八〇二(日本帝國領事館の下)
住友銀行 シアトル支店

▼いなりすし▼のりまき ▼ちらしすし▼天どん▼ぶうに ▼しるこ▼あべかは▼いそまき
喜らく バウエル街四二一 電話ハイ一〇一八

晩香坡 治療時間自午前十時至午後八時 日曜祭日自午前十一時至午後三時
齒科醫會 河邊齒科醫院 電話シーモア三六三七 自宅電話ハイ一五〇九エル

時計販賣並に修繕 晩市バウエル街二四四
萩原時計店 電話シーモア四〇八四

東カドバ街四一六 中島 野村 齒科醫院 電話ハイ二二四八
谷内齒科醫院 バウエル街二五二(六號室)

會席御料理 すし仕出し 晩市バウエル街三三二 電話シーモア三〇一九
○能

御旅館 室内清潔 取扱丁寧 御客の便利を計り食堂の設備あり バウエル街四三九
大澤旅館 大澤源吉 切符取次

日本行各汽船勞働口周旋仕候 電話ハイランド一七八二

内外食料品卸小賣商 ソフト、ドリンク、煙草類 取次販賣 晩香坡市バウエル街二五四
サン商會 主任 福永周一 電話シーモア七九七一

工場事務所 晩市アレキサンダー街六二一 工場事務所 晩市バウエル街一六七 電話(ハイランド九九 シーモア九五九)
富士洗濯所

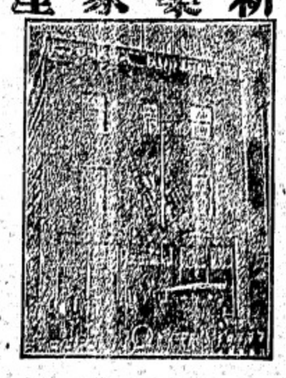
書夜撮影 コロムビヤ寫眞館 メーン街三二〇 遠山本三 電話シーモア八一八八

特別大勉強 和洋雜貨 食料品一切 販賣 晩市バウエル街五六八 電話ハイ九〇四 自宅九〇四
鳥瀬商店

TAXI ガリン各種油 自働車 ボート 附屬品一切 メイン街アレキサンダー街角
日本オート 客自働車部 若松 森谷 井原
SEY. 1458 338 1086R

△メチニコフ博士唱導の長春説ゐ從て基く乳酸菌製劑
●ラクトスターゼー 粉入錠劑 壹弗七拾五仙 七拾五仙
本劑の腸内の腐敗醱酵を防ぎ腸内に發生する各種の病氣菌の繁殖を阻止し且之を死滅せしむるを以て凡ての腸胃病に卓効あり
適應症 消化なる腸加答兒、腸結核、盲腸炎、下痢、常習便秘、皮膚病、貧血早老腎、肝諸病殊に小兒の消化器病に適し小兒の緑便便秘には無害有効のものなり
晩香坡市バウエル街二四九 電話シーモア一八五九
磯付藥舗

新藥家屋



ヴヰクトリア市コイルガード街八二〇 大澤旅館主 **大澤林之助** (郵函三八八、電話九六四〇)

冬服大勉強 晩香坡市メイン街一九二五 **伏屋洋服店** 電話フエヤモント一八七

男女洋服裁縫所 技工優越 價格低廉 品質良好 晩香坡市バウエル街三九六サンバン階上一〇三一〇四號室 電話シーモア八〇三五
多田洋服裁縫所

生魚、青物類 鑵詰一切 蒲鉾製造 電話にて御注文下され候はゝ多少に拘はらず御届け可仕候 晩市バウエル街二五三 電話シーモア五四四一
中濱魚店

和洋雜貨並に食料品一切 晩市西第五街二二二 電話フエヤ二一九七
丸野商店 **同精米所** 221 5ht Ave. W. Vancouver, B. C.

◎服地の窮之と狂騰 の折柄なるにも不拘何故に弊店は品質の最良なる洋服を低廉なる價格で御調進に應じ得らるゝかと申せば服地の大見越仕入をやつたからです、多物の調製は今、直ちにこしらへて安心なるは高田の洋服……材料の精選 着て心地よきは高田の洋服……技術優秀
晩市バウエル街三九七 電話シーヤ三八四三
高田洋服店

晩香坡母國觀光團
第一、第二兩團總責任者 松宮外次郎
▲第一團出發 十一月六日美府乘船(晩市同五日發) ▲定員 五十名 ▲團費 百六十弗 ▲歸還 明年三月下旬横濱發 ▲觀光地 横濱、東京 ▲事務所 晩香坡バウエル街三九三郵函一二一〇 ▲第一團責任者 鈴木重三 淺井勇之進
▲第二團出發 十二月五日美府乘船(晩市同四日發) ▲定員 七十五名 ▲團費 百四十弗 ▲歸還 明年三月下旬横濱發 ▲觀光地 横濱、東京 ▲事務所 晩香坡メーン街三九三郵函一二一〇 ▲第二團責任者 松宮外次郎 ▲乘船 八幡日本郵船(鹿嶋丸) ▲乘船 八幡日本郵船(香取丸) ▲乘船 日本郵船 北澤源次郎、阿部孝之
横須賀、日光を觀光し東京にて解散 日光、伊勢、京都、桃山、大阪解散 ▲第一團責任者 田川商店内 ▲第二團責任者 加奈太新報社内

日本行ビクトリア出帆廣告
賀茂丸 十四日午後 諏訪丸 廿五日午後 熱田丸 十八日午後
晩香坡より御乗船の方には晩市バウエル街三〇二 府間鐵道にて汽船切符差上げ候 上記の汽船は洗れも一万二千噸以上にて動搖少なきは一次特色之候
日本郵船會社 シアトル出張所 バンクーバー同社代理店 大北鐵道付近 ビクトリア
バンクーバー日本人部一手取次 メイン街一〇二アレキサンダー街角
晩香坡宿屋組合 電話シーヤ三八〇〇

大阪商船株式會社汽船 ビクトリア出帆廣告 晩市代理店 C. Gardner Johnson Co.
アラビア丸 永田七郎 アフリカ丸 山本一 マニラ丸 小林昇 シカゴ丸 齊藤豊 メキシコ丸 小宮廣 カナダ丸 駒次郎 三浦彌 船長
日本行 **三等賃金四十三弗五十仙** 晩市美府明治丸 但しマニラ丸アフリカ丸に限り四拾七弗五拾仙(神戸止)
切符取次店 晩市 長谷永 安野 拾伏順 日加貯蓄會社 日加用達會社 大出竹二郎 美府 永野商會

S. UCHIDA 357 Powell St. Vancouver,
書籍雜誌 賣藥卸小賣 各種新刊小說
送金は書留にて願ます
バウエル街三五七 **内田書店** 電話シーモア一八五一
各雜誌郵送無料

男女洋服新調 晩香坡市ゴーア街一三〇 **寺倉洋服店** 電話シーモア八九九一

晩市バウエル街三九一 **今堀商店**